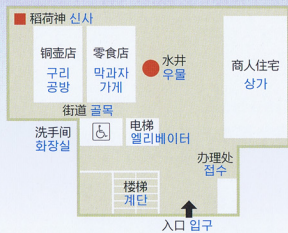


1楼展厅 1층 전시실



重现了大正时代(1912-1926)的东京下町街景。面对着大街的商店是木履带的制作批发商。狭窄的街道围住的长屋是“零食店”和“铜壶店”。商人住宅和长屋都可以脱下鞋子后进入参观。다이쇼 시대(1912-1926)의 도쿄·시타마치 거리를 재현하였습니다. 길을 마주하고 있는 상점은 일본 나막신의 끈 부분인 하나모를 제조하고 판매하는 도매점. 좁은 골목으로 둘러싸여 있는 나가야(일본식 연립 주택)는 ‘막과자 가게’와 ‘구리 공방’입니다. 상가와 나가야에서는 신을 벗고 올라갈 수 있습니다.



这是长屋的居民共同使用的水井。
나가야의 주민들이 사용하는 공동의 우물입니다.



您可以绕着长屋的狭窄街道走一圈。脚下有排水水沟，路边摆放着晒东西的长竿和盆栽。
나가야를 에워싸고 있는 좁은 골목은 빙 둘러볼 수 있습니다. 발밑에는 배수구가 있고, 골목 한 곁에는 바지랑대와 화분이 놓여져 있습니다.



零食店屋里。这里住着母女俩。衣柜里收着母女俩穿的衣服等。
막과자 가게의 손님방입니다. 여기의 주민은 어머니와 딸. 서랍장에는 두 사람이 입는 기모노 등이 들어 있습니다.



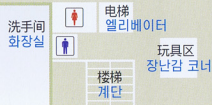
重现了面对大街的商人住宅。
큰 길을 마주하고 있는 상가를 재현하고 있습니다.

每到周末会举办怀旧的连环画剧和由继承传统技术传播给现代的工匠展示的实际制作表演。
每逢春季和秋季，举办展示和表演下町各种传统工艺的“传统工艺表演会”。

주말에는 옛날의 향수가 가득한 그림 연극과 전통기술을 전수하는 장인의 제작 시연이 있습니다. 또 매년 봄과 가을에는 시타마치의 다양한 전통공예를 전시 및 시연하는 ‘전통공예 시연회’를 개최합니다.

2楼展厅 2층 전시실

- * 下町地区和生活、季节性及每年举办的活动的相关资料
- * 시타마치의 지역 및 생활, 계절·연중행사에 관련된 자료



在东京区的“钱汤”(公共澡堂)中使用过的收费台实物。可以脱下鞋子坐上去。
다이토구의 센토(공중목욕탕)에서 실제로 사용되었던 카운터입니다. 신을 벗고 올라갈 수 있습니다.

重现了昭和30年代(1955-1964)日常生活 的房间。展示了当时人们使用的电视和收音机、电话、电饭煲等生活用品。
쇼와 30년대(1955-1964)의 생활을 재현한 방입니다. 당시 사용된 텔레비전과 라디오, 전화, 전기밥솥 등의 생활 도구를 전시하고 있습니다.



可以用托球和小布包等日本传统玩具玩耍的体验区。
족방울, 오자미 등 일본의 전통 장난감을 가지고 놀 수 있는 코너입니다.

这里展示了以台东区为中心的东京下町地区的相关资料。
다이토구를 중심으로 한 도쿄·시타마치 지역의 연고 자료를 전시하고 있습니다.

每年举办两次展览会，选取与下町地区 and 庶民生活有关的事情作为主题。

연 2회, 시타마치 지역 및 서민생활에 관계된 내용을 테마로 한 전시회를 개최합니다.